



**AMENDMENT NUMBER 003**

All correspondence and invoices must show the file and RFSO number.

<b>RFSO Number: 1000231521</b>	<b>File Number: PR 1000231521</b>
N/A	Translation Services from English to French and/or from French to English
	<i>Date June 30, 2022</i>

- The RFSO Amendment #003 is raised to:
  - Extend the solicitation period and;
  - To change the Standing Offer Authority.

**1. On RFSO Cover Page**

**DELETE:**

Solicitation Closes at:  
2:00PM

On (YYYYMMDD)  
2022-07-06

**INSERT:**

Solicitation Closes at:  
9:00AM

On (YYYYMMDD)  
2022-07-26

**2. In Part 2.2.3 – Email Submissions**

**DELETE:**

- RFSO Number: 1000231521
- Contracting Authority: Jean Damascene Gasake
- Closing Date
- Offeror’s Name and Address
- *“Offer Documents Enclosed”*

**INSERT:**

- RFSO Number: 1000231521
- Standing Offer Authority: Miriam Britel
- Closing Date: July 26, 2022 at 9:00 AM EDT
- Offeror's Name and Address
- *“Offer Documents Enclosed”*

**3. In Part 7.5.1 – Standing Offer Authority**

**DELETE:**

The Standing Offer Authority is:

Jean Damascene Gasake  
Senior Procurement and contracting Expert  
Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada (CIRNAC)  
Materiel and Assets Management Directorate  
10 Wellington Street, 13<sup>th</sup> Floor  
Gatineau, QC K1A 0H4

Telephone: 873-354-5730

E-mail address: [jeandamascene.gasake@sac-isc.gc.ca](mailto:jeandamascene.gasake@sac-isc.gc.ca)

**INSERT:**

The Standing Offer Authority is:

Miriam Britel  
Senior Procurement and contracting Expert  
Indigenous Services Canada (ISC)  
Materiel and Assets Management Directorate  
10 Wellington Street, 13<sup>th</sup> Floor  
Gatineau, QC K1A 0H4

Telephone: 873-355-2463

E-mail address: [miriam.britel@sac-isc.gc.ca](mailto:miriam.britel@sac-isc.gc.ca)

Q&A#	Questions and Answers 2 to 5
Q2	Item 1.2.1 is not clear " Through this competitive procurement process, CIRNAC seeks to award four (1) Standing Offer Agreements (SOA) valid for five (5) years from the date of award" . How many SOA does CIRNAC seek to award?
A2	<b>This was mistake</b> , CIRNAC seeks to award one (1) Standing Offer Agreement (SOA) valid from date of award to March 31, 2027 with additional two (2) one (1) year option periods.
Q3	Will this SOA replace the current SOA for English to French and/or French to English Translation ( Solicitation number 1000218911)?
A3	The current SOA is not for CIRNAC it is for ISC which is a different Federal Department
Q4	What is the purpose of putting in place a new RFSO seeing that there is one in place until 2025-2027?
A4	The SOA that is in place until 2025-2027 is for ISC this new RFSO will be for CIRNAC
Q5	Are company's required to hold Document Safeguarding at Secret or only personnel and facility?
A5	Please refer to Part 7, under Article 7.2: Security Requirement